PRINCIPLE REINIER DE VERGORAL

s copeny i cyfory. Horsesense! Autorined by Epropean Come Civil Attains Division - APO 757 - AG 3817 - GEO-AGO - 14. July 1947 I romi pepecanara: Bankkonto: No. Citté linysvinche hippotheben-HIRR BA MICHES B COUTOBERS PRIPATAMA SEM. TACORRE PROMINE-

THES THESE OPERATION SPOMES.



. .

Uber -- Pretty 7,--- HOS. UKRAINISCHE ZEITENG

artemir util Dones Brechning awainal whiteastless M W 1 Autoriped by European Com. Civil Attains Civisian - AFO 707 - AO SGT - GEG-AGO - 1L hely Hell

Senkkonin Sr. 01715 Enveriable Hypotheirns u. Wechselbank, Fit, Nepstrian Bezugsprein: Durch Postleine im-Mount RM 8 .- appoint Terrelles one. Day Abgringment of the votacle autilities.

Середа, 24 грудия 1947 р. — Число 83 (151) Рік III

Manager Hall Company

Mittwoch, 24. Dezember 1947 - Nr. 93 (151) Jahrgang 3

## Развал федерації профелілон

ЛОНДОН (ББС). 19 грудвя. Сьоголы група антикомуніствчива пропідників французьких профенілок апришвая вайти з французької Фелерації профецілок (СЖТ), що перебувас ил впливом комувістів, Римения принцято більшістю голосів. В олим резолюції з пього приводу гонориться: нова організація ставить собі за мету незалежність, професінцого руху від усіх політичнях партів. Резолюція обвинувачує комуністачну більшість Франції в порушевні статуту і нелотриманні лемократичних метолів. Вона закливає во професіні організації Франпл паліслати представний до участи в конгресі, на якому буде утворено вову везалежну центральну профенілку. Делегати, що брали участь в голосуваний, репрезентують собою понад один мільнон робітив-KIB.

ПАРИЖ (Радіо-Мюнхен). 20 грудня. Представлени антикомуніствчвої ментости СЖТ на чолі з Леопом Жуо обговорювали сьоголиі питания утпорения вової професійвої організації. Службовці тедеграфу в пошти погоджуються прислнатись до срганізації Жуо.

### чия це практина?

ПРАГА (ЮП). 19 грудия. Орган чехо-слованьких комуністів "Руде право" заклякає населення повідомлити поліцію про кожного, хто критично висловлюватиметься про Сопетсыкий Союз і чехо-словацькосоветський договір про дружбу.

Часопис рекомендуе своїм читачим занотовувати імена всіх осіб, шо робитимуть такі зауважения, й інформувати про не поліцію. Часопис пояснює: "Допосити на эрадшиків і порушників спокою-це не безчести, а обов'язок перед батьків-QUIEGIO."

#### Озброения турецьної армії

ЛОНДОН (Ройтер). 18 грудия. Як воляло сьогодні внечорі апкарське радю, озброснии турещької армії новою американською эбросю буде закінчене ще до кінши березни 1948 р.

В повідомленні подано точніші дані про американську допомогу Туреччині і долано, що до туреньких портів уже ти доповнені по змозі додатковими місяці, під час чергової сесії Конт- ам Абенд", 19. 12. 47). прибули три кораблі з різпоманітним вантажем ів тому числі булівельним мьтеріяломі, а два інші кораблі ще в дором до Туреччини.

 ВІЛЕНЬ (ЮПі. 21 грудня. 27 австрійських комуністів вийнази з комувістичної партії і прислиалиси до соnissiernanul.

# Порівняння, некорисні для СССР

повиломлениям "Голосу Америки", доляра за голину (за даними того в зв'язму з грошовою реформою в таки статистичного бюра). СССР часопис "Нью-Йорк Таймс" ститущісю СССР). Середній заробі- проречистих прикладів.

Нью-иорк (ГА). 21 грудня. За ток американського робітинка—1,24

анализус в недільному числі ціни і Ось деякі порівняльні висновки, купівельну спроможність совстсько- що до ших приводить "Нью-Йорк го робітинка. Нові ціни, переведені Таймс" на підстав: вищенаведених на кількість робочих годин советсь- даних. Щоб заробити 425 гр. пшекого робітника, часопис прирівшоє вичного хліба, в СССР робітник подо годин праці американського ро- винен працювати 1 годину 19 хв. бітника. За "Нью-Иорк Таймс", а в США лише 7 з половиною хв.; совстський робітшик одержує за го- кварту молока: в СССР-1 год. 18 дану 2,41 карбованці новими гріш- хв., у США-10 хв. Щоб мати ми. Це число взято з даних аме- змогу придбати чоловічий костюм римансьного статистичного бюра за із вовняної матерії советський ролипень и. р. згідно з якими серед- бітник повинен працювати 580 год. відник комуністів Пальміро Толіятни заробиток советського робітника 15 хв., тоді як американський ро- ті закидав урядові намір прогодостановить 500 карбованию на мі- бітник-28 год. 4 кв. Опублікова- сити комуністичну партію незаконсинь. Советський робітинк працює ні в "Нью-Йорк Тайме" порівнян- ною. Провідник дівих соціялістів. П. 48 годин на тиждень (згідно з кон- ня містять у собі ще багато інших Ненні обвинувачував урид у тому,

# Запляновано наради без СССР ЛОНДОН (Дена-Ройтер). 18 груд- кола чекають вілриття переговорів ия. Після того, як наслілком неп- між представинками США, Англії і

римиримої постапи совстського мі- Франції, що, за повіломленням вістра закорденних справ Молотова Лондонська конференція пришиплася і її відкладено на певизначений час, у Лондоні розпочалися паради західніх держав з приводу пятання, які высновки треба эробити з пього факту. Авторитетні політичні кола твердять, пібито Маршал не заперечує проти утворения якогось типу західньо-німенької держави, але відхиляє укладення мирного дозахідніх зов. Американські урядові повноважень економічної Ради, під- мир.

до Конгресу з посланиям, у якому

натиску тоталітарних держав."

пости допомогової програми.

до 30 червия 1952 р.

вонів долярів.

ватних інституцій.

вого управлівня".

Як сказав презнаент далі, на перші

15 місяція потрібно 6,8 мільярда доля-

рів. Одначе пей фінансовий тягар

становить менше, ніж три відсотки

прибутку США протягом терміну чин-

10 пунктів Труменового послання

1. Термін Маршалового пляну

2. Розподіл значної частини до-

помогового фонду в формі познк,

шо не піллягають поверненню (тоб-

то дарована допомога-Ред.), і реш-

3. Зменшения сум, так щоб в

останивому році програми вони

складали тільки 1 мільярд 600 міль-

сумами з Світового банку, Канади

й південної Америки, а також при-

керувати один слиний орган під

назвою "Економичного кооперацій-

5. Допомоговою програмою мас

ти грошей у формі кредитів.

французької пресової агенції АФП, почнуться в Вашингтоні 15 січня. Але, як і дотепер, захілні держани памагатимуться уможливити співпрацю з Советським Союзом.

Кореспоидент агений Ройгер гадас, що першим наслідком при панення копференції будуть економічні й адміністративні реформи в західніх зонах, толі як, з другого боку, в східній зоні може посилитись поліговору з таким урядом. Беручи під тичний контроль. Наступними кроувагу інформативну розмову Мар- ками в західніх зонах кореспондент Щождо неуспіху Лондонської коншала з Бідо, рахуються з можли- називає: опублікування англійсько- ференції то він, мовляв, "зовс м вістю прислиання в педалекому ча- американської уголи в справі фінап- не почуває себе пригніченим"; віп сі французької пони до об'єднаних сування об'єднаної зони, поширения вірить, що світ, нарешті, виграє

готувания грошової реформи в Західній Німеччині.

## Трумен дивиться оптимістично

ВАШІНГГОН (Депа-Ройтер). 19 группя. В четвер президент Трумен заявив, що з огляду на провал Лоплонської конференції міністрів закордониях справ ви радий був би зустрігися - означе лише у Вашитопі— з Сталіном, але він пікули не поіле з Вашчитопу, шоб взяти участь у нарадах двох чи трьохв Сталиом і Етлі. Останиім часом він не одержував від Сталива півких зав заприти всі її бюря в толії країнь. приватних листів, - додав Трумен.

\* HEIGH (FAL 21 rpv and 3a nonломлениям із Манджурії, перехолі вомуністичні загоня досягля передолісти Mygaeny.

\* IIIAHXAR (PHIr) 21 rpyram Koпуністичні збройні сили фастично оточими столици Минашури - Мукака. Місто готується до облоги. Харта п иьому вистачить такжи на один изслед-

\* JIAMACK (Affil 20 rayana, B ann вер сирібовано уржи проголосив апкуністичну партію за приводну з жача-

\* MOCKBA (PILIT), 21 rpy, res. Com чления болгарського двумеженту, илиfinancia expansioro connen centucciari партії Н Петкова, втемля в Болгарії

\* BEJEHL (TAL 21 royann, Se miходить в повідомлень вистрійського часопису "Вінер Курір", комитий вистрійський міністер транспорту Качерперебувае в сотстемому послентраживому таборі в передилеті Вівер-Нойшталт. Він энин за день до того, як тотуванся від зати до Женти на конференцію залізнячиннівь Раціве мішстер транспорту запили, по соинтсыла вібськова вляда захопита так потрібні Австой заличники вагоня і пирежна іх до СССР та інших скілико-екропої

CHERY KOBIH. ЛОНПОН (РШт). 21 грудии. Ангелійські комуністи вимагають денісії Бевіна, — заявив генеральний секретар комуністичної партії Ангал Подзіт. За його словани, Англія не може теодіти

фальшиной політака Беліна. \* ФРАНКФУРТ ПОП. 21 грудии. В таборах ЛП в американській міні заресстровано велику килькість народжень. Протягом перших десяти місямів пього року померли 1847 осіб, толі ше кільчість народжень станошила 11.514

\* BAIIIHITOH (Pagio-Maouxeu). 21 грудии. Вчора початися різовині кашкули американського Конгресу, що граватимуть аж до 6-го січня. 7-го січня обговоренням Маршалозого плану почнеться чергова сесія.

\* РИМ (РШт). 20 группя. В Італії вибухнув страйк 300,000 роб-тивна харчової промисловости. Консерані фабричи харчових продуктів зачичено.

\* ПАРИЖ (ГА). 21 грудии. Американський "поіза Дружон" прибув учора до Парижу. Појад складнеться в 36 вагонів. Це перший із 10 таких поїздів, то розвозитимуть по Франції капчот продукти — різдвині подарунин в США. завезені спеціяльним "кораблем Прумби" минулого тижин до Ганру.

\* АТЕНИ (АП). 19 грудии. Дипасматичина представине США Каря Л. Репкін подав довідома греньчому міністер-президентові Софулісу, що можлива урядова криза може неминучовпланути на американську допомогу Грепії. Останні дебати в парламенть дають підставу припусцати, що теперинній гренький кабінет перебуває в небезпеці.

\* MOCKBA (Pario-Minuxen). 21 грудия. Сьогодні в 5 республіких СССР відбулися вибори до місцевих совети.

BEOTPAA (BBC). 21 rpvama. Югославська телеграфия вгения Такюг повідомила, що на суді проти сачшеників у Пола денні свищеннями визнали себе за виниях у шингунства (Масто Поза, як відомо, недавно перейшин від Італії до Югосилий.) Один в них из привидент сидент отпаван отпоза Ватикану, а інший поито влаштинувал секретиі радіо-передачі.

• ЛОНДОН (ББС). 21 грудия. Апглиський військовий міністер Шінева висловив почутти глабокого заковолення з приводу усніку торговельных neperonopin miss Anraisso a CCCP. He може справии, на пого лумку, полишению взаемии між обожа враціами. Не зважаючи на фіяско паряд у Лопдоні, Шінвел галас, що поставнаего слова ше не скалало". Він, можлян, но може повірити, щоб СССР хотів селе-ISOMORATE.

### Маршалів плян перед Конґресом 6. При постійній організації 16 ресу, комітети Конгресу обговорю-ВАШІНГТОН (ЮП). 19 грудия. В п'ятниво президент Трумен ввернувся

рекомендуе всигнувати 17 мільпрдів півльний представник. долярів на здійснення Маршалового 7. У пита инях зовнішиво-поліпляну відбудови Західньої Европи, Послания складалося з 9000 слів. У тичного характеру слід діяти за ньому говориться, що прийняття Марвказівками міністерства закордоннях шалового плину буде доказом того, що "вільні люди можуть згургуватися, шоб справ. боропити принципи свободи вроти

8. Залишити для інших націй можливість прислиатися до програми, якщо вони погоджуються виконати необхідні умови.

9. Припинения дальшої допомоги тим країнам, які не дотримуватимуться принципів Маршалової прог-

10. Країни, що одержуватимуть допомогу, мають перебрати на себе зобов'язания збирати прибутки від продажу товарів, надісланих у рямках допомогової програми, в окремий фоил, що частково буле вжитий під американським керівництвом для цілей дальшої відбудови.

Трумен не полав ніяких даних, яким чином фонди розподілятимуться між окремими країнами. За повідомленням Ройтера, пі числа бу-4. Допомогові фонди мають бу- де опубліковано тоді, як у січні

краін, учасників Маршалової прог- ватимуть Маршалову програму. рами, мас бути акрелитований спе- ("Нувель де Франс", 20.12.).

### Антинфляційний занон затве джено

Згідно з повідомленням Ройтера. 77 голосами прота 10 сенат затвердив витинфлянійший закон. Закон передбачае часткове скасувания антигрестового закону, шоб дати змогу промисловиям укладати добровильні угоди щодо утримувания нів на низькому рівні. В палаті депутатів один представник демократичної партії сказав, то проект заналто лагідний, тоб перешкодити інфанца.

#### Третя партія в США?

ВАШІНГТОН. 18 грудня. Політична група "прогресивних громадян Америки" в рішила заснувати "мирну" або "прогресивну партію", яка виставлятиме в 1948 р. кандидатом на президента США во нишього міністра торгівлі Воллеса. Щоправда, на думку політичних спостерігачів, ця партія не має шансів на наступних виборах презилента, одначе ним самим демократична нартін також угратить шанс зберегти за собою пост президента, а натомість республіканні здобудуть надійну перемогу. В такому разі за найправдоподібинного наступника Трумена вважають сенатора Роберта Тафта, І Вельт

# Конференція з ген. Клеєм відкладена

МЮНХЕН (НЦ). 22 грудня. Як ралом Робертсоном, заплинована на майже неофіційного характеру.

ністрів з генералом Клеєм і гене- лі не висловлювався.

раніше, реакція пімецького Захо- 20 грудня. Але, за повідомленням ду на провал Лондонської конфе- чеського державного секретаря д-ра рений досі ще не втратила свого Германа Бріля, її відкладено "на невизначений час". Повернувшись Найвиразнішим пунктом розвит- із Лондону, геперал Клей заявив у ку, на якому сконцентрувалися спо- Темпельгофі, що в цій справі ще чатку інтереси західньо-німецьких не винесено ніякого рішения. Про крайових урядів, була зустріч мі- Лондовську конференцію він взага-

# Довір'я новому урядові

лосами проти 118 (14 утрималися) побояться вдатися до сили, щоб утіталійські Національні Зборя 19 рямати свою політичну владу. грудня висловили довір'я поширеному кабінетові де Гаспері Перед голосуваниям відбулися дебати, які припинилися наслілком бійки. Прошо він став "знарядлям США". і

РИМ (ЮП). 20 грудня. 303 го- погрожував тим, що крайні діві не

ЛОНДОН (Радіо-Мюнхен). 21 грудии. Секретар англійської дейбористевкої партії М. Філапе у спеціяльному паркулярі до всіх партійних клітин закликае ленбористи бути підготовленими до комуніствчинх спроб викликати незадово зения серед населения. Комуністичної прозагандивної кампанії ножна сподіватися наполижчим часом. Комуністи пораз посилюють свій вплав v moodeninax.

# причини призи в Англії

#### 2 Влия вінни на господарську

DESTROPT.

DO MOMINE.

#### 3. Дилема Етп

притики було ясно, що рятувати помилки и промаки і гадають "лісучасну Англію можна не шляхом вими" гаслами надолужити прогансовержения до старих засад капіта- ния час і навербувати собі нових жиму в довосиних формах (laissez прихильників. Але чи пошастить ім leire, leissez passer), а треба не? Повернемось до господарських пускти вових, комогнования, посе- справ. резил. Нал цеме воземе формами ERITORCHET BOATEKE I CKOROMICTH прациявали ще за частв урязування Черчіла, Надто характерно саме ти англици: ще вина з Японсю не буда закинчена, як уже нідбулисы англиськи вибори. Англія якраз гозрадаси перуключатись на мириу перебудову свого життя. Здавалось, вбор жарк поляки и пошани змушучан петановы передети владу тій парты, нае проважела вилау. Насправа транилось шось изсполнане. попсерватори в люерали втратили 160 мисаь, в дейбористи здобули 229. Урид Черчила склан свої повполамения, а на ного місце принцов Ета. Довгр'я ивролу здобули лейсористи, що виступили на виборах в програмою націоналізації провідпад галузев шдустрії і всього сощпанав-едономічного уклаву консерпочивної Англії! Це знаменний факт! Альем вси відомо, що Англія більш, на будь-яка инии краіни, прив'я дани до скоїх традицій, вміс їх поважати і берегти, а проте вона "зраднае" их и довірнях свою долю "съспериментаторам", ию, ик-не-ик, велинаються відланими патріотами своег батьківшини. В цен час па- на англінських фабриках застаріли, кін (за винятком потреб вугільної вся Авглею стоило завдания: швид- віджили свій вік. У такому стині промисловости і сільського госполарван темпом, шляхом принимения англиська промисловість не може ства) та будівництво нових кораблів, пубрания пародия мас здисивти витримати конкуренції не тільки з галас збільшити обігові податки, сочинальну і економічну перебудову США, а й навіть з меншими виро- зменщити заробітну платию і доветальным шлихом. Вона со, на вумку більности англійського изро- дання. І тут виньилось, що саме в ау, мала 6 забезпечена більшай дабробут, накласти на плеч робітвичи данси менше тогору в гаранаували белину безпеку в уповах

загального важкого стапу англійського господарства. Чому, питасться, пього не доручено Черчілеві та його партії? Алжеж він не раз давав Навіть Черчіл з Іденом у своїх приклади свого високого патріотизвиступах не зменшують значения му? Оченилно тому, що більшість вплаву останньої і поперелньої сві- народу не вірила йому й його партових воси на політичний і зокре- тії, не мала невности, що не можна ма госполарський став Брітанської зробити старими методами принатної ініп ятиви. І коли хочете, питан-Ось кілька основних цифр. Ант- ня сьогодні стоїть так: плянове голія втратила вбитими й інвалідами сподарство чи приватна ініціятива. приблизно 700.000 дюдей. Тисячі Коли Черчіл тепер виступає в парфабрик, заводів, будинків, склалів, ляменті проти тої чи тої практичної воловину свого корабельного тон- пропозиції уриду Етлі, він добре нажу, половину своїх чужоземних знає, що боронити свої позиції стаажил і зобов'язань на загальну су- рими фразами було б смішним і му 300 мільярдів долярів, що ста- несернозним. В "індустріяльній Карполить 1/4 частину національного ті" консерваторів сказано: "Ми ввапрабутку. Державини борг Англії жасмо небажаним передавати вузбильнився з 7,2 мільярлів у 1939 р. гільну індустрію і державний банк во 23,7 мільярдів долярів. Бувши вазал у приватні руки. Так само вредитором світу, Англія перетво- транспорт і залізниці. А далі: "Ми рилася на одного з найбільших не беремося давати жадного зобоборживків США і Канали, одер- в'язания прининяти контроль у жавин в них познку розміром в 5 будь-якій життєво-необхідній галузі, мард, долярів. Крім того, ще під доки не будемо певні, що кожна час війни вона продала свої інвес- родина зможе одержати те, що ій типи в чужоземних країнах майже потрібне". В цій карті ясно підкресва 5 мара, долярів і прийняла на люсться, що "доки ми є боржинкасебе сплату різних воєнних зобов - ми, неможливо, щоб кожен міг ровзань на 15 млрд. дол. Чи мас не бити те, що ному подобається". будь-який сернозний вилив на гос- Отже плянувания урядом господарподарський стан Англії теперішньої ського життя! На 3/, консерватори і манбутньої? Без сумніву, Англія прийняли програму лейбористів і ще не вважає себе банкротом і бу- намагаються, ідучи, за новим "дуве розплачуватися з своїми борж- ком часу", повернути собі старий питами, як би важко їй не було, капітал. Говорячи просто, консер-Англині збідніли не тільки з при- ватори з лібералами підшиваються чин зовнишніх, а й внутрішніх; во- під соціялістів і на виборах до грона вилоть обмежити свої потреби мал виступають ил гаслами дердо даних мождивостей, хоч кожно- жавного плянувания. У пьому саме му в пех може й погано живеться, секрет іхньої перемоги на комуначерез те шільом зрозуміле бажан- льних виборах. Але яка різниця ни ленбористського урялу підняти- між Черчілем 1945 і 1947 року. вають за ваних умов-життений Величезие зрушения наліво! Дехто ристь англиция, хоч тепер не пи- навіть не вбачас тепер великої різтакия скорине теоретичне, ниж реаль- ници між Черчілем і лівими ленбористами - "заколотинками", на чолі з Зіліякусом!

Справа исна — консерватори й Ше до 1945 р. для англійських ліберали усвідомлюють собі старі

#### Про вугіяля, платинчий балянс та нше

Щоб спинити вільну гру економічних сил і попередити нове банкротство народнього господарства, левбористи проводить через парлямент закони про націоналізацию держаеного банку, вугільных шахт, рудних коналень, транспорту, електричина станцін; на черзістонно питанна націоналізації металюргійної промесловости, але пого тимчесово вільладено. Утворено до 15 промислових управлив (working parties) для керувания змішаними галузими промисловости. Перебудова йде в різнями уси хами і, до речі, за важких міжнероднік і впутрішніх економічних, торговельних і фінансових умов. Це подвінно усиладию є роботу. Коли Черчіл кричить, що у правлинях сидить 2,5 млн. бюрократів, то він стрілиє з гармати на горобиня. Не те у нього на думці.

Чому Етлі почав в націоналізапії? Для кожного англійци відомо, долирів, капітальні вилади в промищо основная капітал, маншин, ус- словість на 800 млн. долярів, экутаткувания, знаридди ниробництва жуе будівництво житлових будинті галузі, де перш за все потрібві не можуть іх виладати, бо не мають іх, в іволі волють вызадати іх США пової позвин.

тули, де инидиний энск і швидиний товарообмін. Тільки тепер консерватори гідно опінюють ініціятиву лейбористів, які накреслили великі кредити на розбулову вугільної промислопости та інших галузей, залежно від їхньої важливости для теперішивої економіки. Консерватори дають лейбористів не за принципи, а тільки за темпи, поспіш-

Хоч тепер видобуток вугілля покращав, і с налія, що цього року буде видобуто 200 млн. тони [більше, піж у 1938 році], то все ж експортувати його (за винятком дише до Ірляндії) Англія не зможе. Недобір вугілля, повільний розвиток ввробинцтва попередніми місяцими, а слідом за пим недовиконання експортного пляну за одночасного перебільшения імпортного плянувсе не призвело до пасивного сальда в балиясь. Англія на рік скорше закінчує використання одержаної позики від США, почала продавати свої золоті резерви, передавати іншим свої інвестинії в чужих дер-

Як відомо, за винятком лише його визнає Англія. окремих держав (Швайнарів, Нортатніх темпах виробинцтва товарін, як це розчаровує, але наш намір ця чогирьох держав стане чинною". поганому врожаї цього року, нестачі спровини, а, з другого боку, в колосальних вимогах і потребах імпорту та зростанні цін на міжнародніх ринках. Отже треба вироб-

У видавництві "Українські Вісті" виходить церковний православний календар на 1948 рік. Календар містить повні святи та багато ілюстрований.

Замовления слати на місцядо церковних парафій. В-во "У.В".

ляти і для того, щоб ввозити товари, одним словом жити не за потребами, а за спроможностями. Цього не хоче зрозуміти Франція й Італія, але добре розуміє Англія. Підтягнути ремінь, эменшити потреби, ощално витрачати матеріяли і харчі, привести імпорт до розміру експорту — великий загальний клич збіднілої Европи і в тому числі Англи.

Ми добре розуміємо парікання курця Черчіла, коли йому обмежуть приділ цигар, обмежують його манлрівки; але він не виняток-такий закон життя сьогодишньої Англії. Лейбористський уряд провадить жорстокі заходи ощалження засобами, що нагалують в дечому большевишью; вони неприсмы для англінця, що звик не рахуватися з можливостими, але, на думку лейбористів, саме тепер вони конечні, поликтовані интересами народу, а не будь-якою клясою. Черчіл грає на інстинктах маси, що стоїть у чергах, на обмежениях у видачі споживачам бензини, паперу, картоплі, жліба, м'яса, товшів і т. д. Англійцям живеться тепер навіть гірше, піж під час рійни, але націольна гордість не дозволяе розкішно жити на позичені

Урил Етлі зменшив імпорт майже на 1 мира, долярів, скорочує армно и видатки на нег на 500 мли. але, безумовно, відповідає інтеревідмовився від пропонованої йому

# "Ми не маємо ні наміру ні бажання ділити світу"

свою промову в Наким палаті про- го стапу речей." валові Лондовської конференції. Утворенням Ради міністрів закордонних справ мали на оді покликати до життя інституцію, заиданням якої було б подати мириїй конференції мирні договори, — сказав Бевін. На жаль, Рада міністрів із самого початку вагалася між лвома альтериативами: між виконанним своіх первісних властивих завдань і інших заплань". Таким чином па-

ЛОНДОН (Депа-Ройтер), 19 груд- полягає в тому, щоб по змозі наня. Англиський міністер закордон- ших сил піклуватися про те, щоб них справ Бевін присвятив у четвер німецький народ не тершя від тако-

ЛОНДОН (АП). В своему звіті Бевін запанн, що "ворожа російська пропаганда" протягом трьох тижнів не дала эмоги чотирьом міністрам обговорити принцапильні питания. Міністри буля эмушені вислухати "допжелезні промови і песправелливі й фальшиві обвинувачення".

Шождо теми репарацій, яка призсвоїм зловживанням паля зовсім вела до краху конференції, то Бев и сказав, що не можна сподіваралізовано завлання привернути сві- тися від західніх держав, шоб вотові мир. Безсумнівно, це виклика- ни іх визначили, не знаючи відполо розпачлаве почутта в світі і сни у російській окупаційній зові. перешкодило відповленню духу дру- Але такі інформації пообіцяно лижби и порозуміння. Робилося спро- ше під умовою, що західні держаби, — сказав, між іншим Бевін, — ви визнають советські репараційні виставляти Англію як противника претенсії на 10 мільяраїв долярів і німецької саности і німецького уря- одержання репарацій з поточної проду. Але нішо не є таке далеке від дукції. Відповідаючи на годовні обправди, як це твердження. Едність винувачення, висунені проти західнімецького народу є фактором, що ніх держав, він сказав: "Нам закидали, що ми всіма засобами під-"Я знаю, — продовжував Бевів, готовляємо поділ Европи і накиневвесія, Еспанія, Португалія) всі інші — що віменький народ ще й досі ни урнаїв. Ми не масмо ні наміру, відчувають нестачу долярів (доля- не мас мирного договору і що пра- ні бажання ділити світ, але такий рова криза). Причина нестачі поля- на над підготуванням цього дого- стан, як досі, не може тривати дагас виключно в повільних і нелос- вору лелве що почалася. Я знаю, лі. Ми все сподівалися, що співпра-

# Тенденції й сили в Баварії

Вальтер Кох

(Написано для "Українських Вістей")

ноких партій, а й різнах партійнах схиляється до груп, тільки при такій умові мож- крила. ва эрозуміти багато часто надзвачайно пікавих явищ.

Правим або консервативним крилом та, поза тим маловіломого. парта керуе провідник фракції і тера. Гретя невелика група об'еднусться навколо теперішивого прем'єрміністра д-ра Егарда і пого "тілі"

Остани вноори до громал, що принесли перемогу консернаторам, вбентежили ленбористів. Одне з двох, або "перегнуто палку", або втрачено довір'я народу. Додаткові набори до парламенту ніби не зралжують втрати довір'я. В усякому. разі втрата 5%, усіх місць у громадах, як заявляе генеральний секретар праці, не може змінити ставления народу до політики Етлі, а с висловом лише житлового незадоволения населения, а також його пеладоволення в огляду на економічні трудноші.

Пресові повідомления раз-у-раз говорить про збільшення видобутку путілля, эріст експорту, а це озицчас збільшення імпорту харчів - не революшеним, в еволюшеним, пейськими країнами. Отже, треба помогу родинам, шоб знайти кошти сировини, послабления госполарсьтехнічного переозброєния індустрії для покриття дефіциту быджету кої вризи. Англійці твердо вірять у румыму дейбористив, и в нами, на — першочергови національни зан- сумою 2,1 мард. долярів. Це може перемосу демократії, їх не страшить суперечить принципам соціалізму, соціалізм Етлі, оснований на ліберазьнях формах ного здійснения. каніталові інвенстині, підприємні сам англійського народу, що гордо В ньому вони абачають тепер вданий свій поратупок.

в. василенко.

Для стороннього, щоб зрозуміти й дорадника—д-ра Пфайфера. У політичну сигуацію в Баварії, тре- багатьох, головно зовнішнью баварба знати не лише тенденції пооди- ських питаннях, ця середня група консервативного

Соціял-демократична партія (SPD), яка складається переважно з по-Найбільша партія Баварії, як оці- міркованих робітників і дрібних нювати з виборчого голосувания, — уридовців, здобула в останніх вихристиянський соціяльний союз борах друге місце в Баварії, але (CSU) — в загальному буржуазна по кількості членів стоїть на перпартія—яка завдяки виборчому ус- шому місці. Тут так само спостепіхові стала не лише провідною пар- рігається поділ на крила, але татісю, а й своїми 104 мандатами кого різкого поділу, як у кристиянмає абсолютну більшість у бавар- ському соціялістичному союзі, веському парляменті. Зовсім інакше має. Праве крило, репрезентоване вислячае ситуація з погляду кілько- колишнім прем'єр-міністром д-ром сти її членів, бо тут вона може Гегнером, недавно потерпідо пораззайняти лише трете міспе. Ця пар- ку у внутрішніх партійних справах. тія виникла з груп колишньої Ба- що виявилося у виході СПД з коварської народньої партії і невели- аліційного уряду. Ліве крило, що кої групи поміркованих німецьких складається переважно з молодих напіоналів, обидві ці партії пере- функціонерів, концентрується навкостали іспувати від 1933 року. ло особи секретаря фракції Альбер-

Об'єзнання господарської відбуперішній міністер в справах дови (WAV), що здобуло популяркультури доктгоо Гупагаммер, вість завдяки відомій афері Льотоді як ліве крило концентрується ріца, багато втратило через довгонавколо особи теперішивого заступ- часні внутрішні суперечки і розкошика прем'єр-міністра д-ра Мюлле- долось знову через вихід лівого крила під проводом Карла Майснера. Партія зайняла трегє місце в Баварії. Ій пророкують сьогодів розвал, толі як групі, що виступила-

манбутвій усліх.

Вільні демократи (FDP) стоить на четвертому місці Баварії, хоч число членів цієї партії дуже мале. Ця партія є сдиною примою опозиц'єю в парляменті, бо SPD і WAV обмежуються лише поміркованою конструктивною опозицією, яка, правда, остания часом посилюеться. Вилив її дуже малий. Комуністи, що кількісно стоять на другому місці, при виборах не элобула віякого усніху. Тут так само вілокремилась невелика група під проводом мівістра Шмідта. Відносно високе число членів рабітивчих партій поясиюється тим фактом, що прибічники люкх у більності с члевами цих партій, тоді як у правих партій пього пемас.

Неданно заснована селинська партія вже кількістю часnin nepernara FDP, Pentra naprisпих груп, числом щось чоло 10, практично на машть проть пага, доч мож инми с прав рад орган-

зацій правого папрямку.

## Америнанський географічний журнал про Україну

селениям та економ чивм розвитком ціях України. стоїть на аругому місті серел рекрового бурька".

Так починаеться характеристика яниень. України в статті М. V. Nuttonson "Агрокліматологія і екологія зернових культур України та Ії кліматодогічні вналоги в США", поміщепій в науковому журналі "Geographical Review" sa kairem 1947 року, видаваному в Нью-Иорку.

Автор статті спедіяльно вивчав кліматичні дані, групти України та сільське госполарство в порівнянні з Північною Америкою, з метою науково обгрунтувати застосувания зернового матеріялу з означених районів Америки у відповідних ра-Вовах Украіни. Усталено певні "кліматачні авалоги" США і України, тобто такі райони, де умови клімату — температура, опади, довинив морозного періоду є приблизно однакові,

До статті прикладено карту Укразвської ССР у сучасних межах, на яку ванесеві всі метеорологічні станції, в моло кожної станції поставлено назви тих штатів Північпої Америки, що їх метеорологічні дані в двов дають до даних цісі станції. Отже бачимо, що Харкову відповілає клімат західивої частини штату Північна Дакота, Кисву північ Міннесоти, Полтаві — схід Півленної Дакоти, Одесі — захід штату Небраска, а Львову і Ужгороду - пінавино-західня частина meraty Mass-Mopk.

Виходить, що влімат України анадогічний до клімату степових піввічних штатів США, що лежать мак Спельстими Горами та Великими Озерами, та до клімату прилеглих подвених степових провинци Капада. Лаше денеі района Західньої України, з їх високою погкістю, видоомдають штату Нью-Морк, що завивые близьності до Атлинтичного опсану мас и ягший та вогмішній млімат, шіж степові штати: Монтана, Північна і Південна Дакота, Мівнесота, Небраска, В'йо- реси. MIET.

"Україна лежить у південно-за- Також у статті дано таблицю кілиьому куткові европейської ча- пересічних місичних метеорологічних стини Советського Союзу і за на- даних по 6 метеорологічних стан-

Автор подає коротку загальну спублік СССР, уступаючи перше географічну карактеристику України, місне Російській СФСР. Перед вій- докладніше зупълночись на кліматі. ною Україна, яка посідає тільки Респоділ опадів на Україні відпові-1/40 теряторії Советського Союзу, дле умовам вишезазначених штатів давала приблизно 3/4 всієї продук- США (що звичайно обіймаються ші шисинці, 1/2 ячменю, 1/4 всісі назвою "Середній Закід) та припродукції зерпових і майже 3/, цу- леглям преріям Капади, тобто максимум дошу налас на час травень-

> Зама на Україні коротша і тепліша, віж у районах США, що лежать на відповідній географічній шароті. Здебільшого, метеорологічаі станції США, що показують пересічні температурні дані, аналогічні до певних українських станцій, лежать на 2-4° (тобто приблизио на 220-240 км) південніше, в часом навіть на 7° (до 770 км).

Далі йде характеристика окремих природия районів України з порівнанням їх до умов Америки.

1. Полісся. Річні кліматичні дані попринан в мина в принавительной пентральної частини штату Монтана, а умови до вирошувания прових хлібів до цівн чиої частини Міннесоти.

2. Лісостеп. Річні кліматичні аналоги переважно в північно-центральній, південно-західній і південно-східній Минесоті, сходній і західній частинах Дакоти та на сході Півленної Дакоти.

3. Степ. Чорноземні степи Украіни дуже полібні до широких північно-американських прерій, що тягнуться аж до передгір'я Скеластих Гір. Обилна райони є найкращі в світі для культури пшенині.

сортів зернових культур, виведених у США, що найбільше підходять до вирошувания на Україні.

агрометеородогії України. Л ПРАЖЕВСЬКА.

### YBara!

Щоб унивнути помилок та илутанини, просимо всіх, хто надсилає до нас грошові перекази та листи про розшукивиразно писати свої ад-

АДМІНІСТРАЦІЯ "УВ".

# Що Вінчел відповів Вишинському

дицій американського раліо відомий ше, якби приїхан у Росію. Але, п. висти до всього американського. американський журналіст Вінчел Вишинський, наже може безрука

"У п'ятинию заступник міністра закордониях справ СССР Вишинський прийнив представників преси. Він закинув Америці під юджування до війни і назвав мене, поруч з деякими іншими американцими, одним в тих шкідливих людей, вких треба закувати в кайдали і посадити за грати. Советський заступник міністра закордонних справ осудны також Мершалів плян, предтавивши народи Европи. Цікаво, що п. Вишинський не сказав нам, як же запобити цій пенависній війні.

З якого це часу булка кліба голодному або пляшка молока дитипі становить акт війни? Ми, американці, пього не думаємо.

Вишинський твердив, що Америка загрожує світові атомовою бомбою. Але ж на відкритому засіланві. ОН ми погодились передати этомову бомбу ОН, якщо тільки буде утворено корпус міжнародньої поліпії і запровалжено міжнародню інспекцію, СССР поклав на не своє вето. Чому? Хіба в когонебудь с тасмиа зброя? А чому не можна встановити корпус міжнародньої поліції і до того без вета? Хто, крім элочиний, боїться поліції? США, паве Вишинський, кожної хвилини лали погодитись на систему міжнародивої інспекції, якщо ви теж на це погодитесь. Але ні на хвилину равіше від вашої згоди.

Ваша пропозиція закувати мене, На закінчення автор дає назви як і декого з американців, у кайдани, непрактична. Це пробувая эробити Гітлер і подввіться, що сталося з нашим світом. Тому я эроблю До статті прикладено бібліогра- контр-пропозицію: замість того, щоб фію з 20 назов, з яких 13 кинжок пропонувати нові кайдани для амемістить матеріяли з географії та риканців, чому б вам не потурбуватись і не знити кайданів з вашого ж пароду?

Замість того, щоб говерати нам неприемності, чи не краше дати можливість російському народові сказати свое слово (А особливо неросійським вародам СССР-прим. наша). Звідки ви знасте, що ваш власний народ не рахус вас самих за підпалювача вібви, коли ваші комісари не дають ному можливости висловитись? Ви говорите, що Віп- Уль-Гуссейн.

сказав таке (поласмо за "Н. Р. С."): людина писати на прукарській машинці? (Цебто людина в кайзанах. Hpnm. nama.)

> Ви проти Маршалового пляну, бо поиденти Тасс'у. цей плин исто показуе пілому світові ваш власнай провал. Він показус , що наша вільна економіка може дати людим багато більше, віж ваша комуністична система власному народові.

Ви боїтесь признатись перед свівого як американський наступ на том і зокрема перед сво м народом, шо навіть при наших високих ціпах американський робітник зароблиє в десять разів більше від вашого.

> Ви також зауважили, що лемобілізація наших армій, фльоти й авічнії вічого не значить, бо іх можна энову мобілізувати. Але своеї армії, фльоти й апівції ви чомусь не демобілізували, СССР тримае в повий боезантності триста дивізій на території від Берліну до Берінгового мори. Ми закордоном маемо тільки вісім, а в себе в краю - сім динізій. СССР будує 50.000 вових восиних літаків, и ми - 4.000.

Однак же ни з 300.000.000. населения шоленно повторюсте, що ми готусмось напасти на вас. Навіть ваших дітей ви зацевняєте, що ми й ваші діти хочемо знащити вашу країну. В основі цілої вашої освітивої системи і вашої преси ле-



(Депа-Білва).

В своему виступі в одній з ав- чед міг би писати багато розумні- жить програма розналювання нена-

Я радо прийняя би ваше запрошения і відвідав би СССР, якби ви поголились дати мені ті ж привілеі, якими в США користуються корес-

Остапие питапия, п. Вишинський. Ваше тверджения про підпалювачів війна або вірне, або невірне. Або Mapman, Ocrin, Mex Meron i w mixпалювачі війни, або ви-брехув. Я не такий самовневнений, щоб зумати, що ваші виступи скеровані проти мене особисто. Ви в злобі накинулись на представника американської преси тому, що в світі найбільш ненависні Сталіну й вам дюли з вільним пером і вільним мік-

Але заковувата в кандани треба не мене. Ви, п. Вишинський, уже заковані. Я можу висловити свою думку, а ви? Поруч з 140.000.000 американців и вільно можу критикупати свій урид. Але вкщо ви, трети в уридовій ієраркії людина в советській диктатурі, осмілитесь критикувати свій уряд, вас розстрідяють, і ви це дуже добре знасте.

Будьмо ж вілверті. Ваша головна турбота не в тому, щоб трамати американців у незнанні російських подій, а приховати від свого наподу те, що лісться в решті світу. Вам і вашому комуністично-безбожпому урядові відомо, що один незалежний і чесний журналіст в СССР пебезпечніший для комуністичної партії, вож атомова бомба. На цел раз, п. Вишинський, ви масте раmio". (VIIIC)

- BPOILTAB (Panio-Bapmasal, 17 грудия. Конгрес польської соцівлістич ної парти ухнадня резолюню, в яхіл говориться: "Кордоня по Одрі-Ніссіне кордони загального миру".
- BATHKAH (IOII). 17 rpy.ma. Ha Свят-Вечір Папа Пій XII промовлятима радіом до всього світу.
- \* ЛОНДОН (ББС). 14 грудия. Заступник міністер-празидента Моррісов у вчоращий радіопромові сказав, що в Англії тепер працые на вінтора м.с... poortunuis firame, him palitime; exchapt збільшинся на 20%; сталелизараз Король Транспорданії Абдулла Іби провисловість побила всі рекорди

## Місія російського митрополита в Америці

грегія Рим, в четвертому не бути" раптову зміну? Для чого Сталінові не две спокою московському на- перква, ику він ще недавно з потріврхові. Вже вараз по закінченні дивугілною брутальністю наприв ? війня віл уживає всіх заходів до Для чого всюди були мільйони того, шоб іспуючі в світі російські жерте протирелігійного герору? Для осерение правоснавного життя під- кого всюди винисувалось — "Реліпорядкувати ворисланий московсько- гін — опіом для народу?" го патріярхату. В Палестині, Олек- Але, поперше - вдеться тут про сандрії, на Палекому Сході, в Старо- о пан у вання певних осередків му в Новому Скіті робиться рух, на- організованого житти в світі, а не тиск, даються обіняния, нагороди, про піднясення рівня релігійного проновуються високі сани, де-яких житти, а подруге, всі ці питання скептиків-спископів і архиспископів шонавменню наївні для тих, хто транспортуеться літаками до Мос- знас зигзати большевицької генераного житти, словом — уживаеться практику. Вони досконало собі нашия до пломеничної любовю в своїй кинжці "Одверто кажучи" ка або сербська тощо.

Переконания, що "Москва — що сталося? Чим пояснити таку

нее и Киста на огладина перков- дъної ліви, большенильку тактику й есія заходів до того, шоб розпоро- усвідомлюють, що в Москві є тільшених по світі дочок присдвати до ин одна юрисдвація — перковна матері — перкви московської. В політична, державна, економічна, тому поснікові транзиються й дра- новина, яка кочете — не Сталін. матачні Істори, на насильне присд- Іншої нема й бути не може. Берис матеря зовеня чужих доньов, що підерислює такий монент з влучисьвіддавня посволявні з іншини ма- ках переговорів. "Тон по большеприніром — греко-ка- вишкому бош, або основну медодію то запалот периви: сагаствов й до даван Стали. Молотов и підхоплютаких, що сам стали матеряни- вая І робив з неі цілу симфонко", патріархатами, як перква румунсь- І коли 6 москонський патріярх Олексій закотів піпро служити не I в тих, що запача (а мяло ято Сталиові, в Тому, Кому сдино присо не земе), на допилания пред- пования служити Церква і співати гіна сороки в СССР пеанжали не тропарі й коплаки завість сталінсьдо натрівршей порислиний, в до вих спеціоній, пічого б не помогла помычений Губевения Просивсь повага патріярного трому, він мусів преставления выпаван натавия; би розпрощатись не тільки з тро-

кан та доручае митрополитові Гри- ступи в пресі". горію "в миролюбиому дусі обміркувати всі питання" з митрополитом Феофілом, головою рос, православи. рос. перкви, "в зустрів тут пілком несполіване відношения до цілі мого приладу, не кажучи вже про саного.

рополита 1 ригорія?

пізно. Вже роздавались голоси, які вони могли б зустрітися для роз- амер. рос. церква не має підстав. тверлили, що "пора закончіть с мов. Але відповіді не дістав. 28 Передавши цю свою прополицію Боженькой!" Але, мабуть, ще не лини він вислав телеграму з про- митр. Феофілу, він очисував на повиконаний плян. Иого старанно ви- ханиям підтвердити одержання ли- відповілі, але вова не приходила конуемосковський патріярх і в зв'яз. стів від 18 дапня. Відповідь звов Тоді митр. Григорій надіслав що ку в имя 17 липпя п. р. до Нью-Иорку не прийтла. 30 липпя митр. Гри- одного листа, в якому писав: призхав ного делегат-ленінградський горій вислав нового листа, долу- щоб безцільно не затягувати переі повгородський митрополит Григо- чивши наказ патріярха та проєкт говорів по шьому патапию, прощь рій. Вже попередні висланиюм на- автономії, що мая обмірковуватись. Ваше Високопреосвященство дати тріярха добились тут деяких Однак же і на цей раз відповіді не мені исиу відповідь: погоджуєтесь успіхів і всеамериканський перков- було. Натомість в пресі понавласи. Ви чи ві на прадняття запропоновий собор, що відбувся в 1946 р. стаття арх. Леонтія (зд стьси архи- ваних мною умов автономиого упв Клюленді, уквалив відновити ка- епиской з України, бувший Жито- равліния Північно-Американської ношчие послиания американсько- мирський), в яки автор назвав митр. митрополичої округи, яке эке сперосійської православної церкви з Григорія агентом соцетської влади тішнії патріярх Московський. Я от в московською, перерване відною та згадав про заусь такжну скриню, чекати Вашої відновіді до 15 верес 1914 р. Повідомлений телеграмою "Мало того. — каже в своєму пос- на п. р. Якщо до пього часу ч в про рішення собору, московський ланні митр. Григорій про згадални дістану від Вас відповіді, я будпатріврх тією ж дорогою відновів, випалок, — за ней час демлі ісрарки розуміти це, як Вами полежани що він вітає рішення влівлендського північно-американської митрополії продовжувати переговори в спрсобору, прилишивово не заперечуе позволили собі поприпустимі у від- відновлення чановічних відноспроти автономи амер-правося пер- пошении до натрівршої перава ви- Північно-Американської матронов.

І, нарешті, ам в серпни одвідала митр. Григорія митрополича рада на чолі з двома спископами: Антопериня и Америні. Але, на пише мем Мопрелльським та Іоанном Брупатріярший делегат митр. Григорій клінським. Рада запропомувала свід у своему послави до вірних вы- проєдт автополії. Погоджуючись в основному на цей проект, матр. Григорій домаганся вансти до нього THE HYBERT II SETERPARKELIN CO. ріяржом голови ам.-рос. паркан. П Які и посполівання зустріли мат- признання за патріприом пераходної судово-вистиплиот влади і 3) пред-

ном, а й з життям. Эрештою, навіть Приїхавин до Нью-Йорку, на дру- ставинцтва ам.-рос. церкви на моснезалежно від того, чи патріярх гий день, 18 лиши, митр. Григорій конських помісних церковних собоваявить більші ча менші здібності вислав до Сан-Франціско на адресу рах. Без цах трьох пунктів магр. в бальнеуваний на гострих зламах митр. Феофіла привітання від пат- Григорій уважав не порковне уппісі зінії, час на закілчення "цер- ріярха та свої листи й повідомленни равління не автовомним, а авто сковної п'ятирічки" прийде рано чи про приїзд з запитом, де й коли фальним, на чке, по його думи:

чої округи з матір ю-нерквою"

Минуло 15 вересня, але відповіль на прадина. Мигрополит Грагос. написав послания до віоньх і задишил Америку. "Дичка" не после

SECR S MATID ST. Подамчя ні відомості в порядкові інформації, чважаємо завани рошити ньючаь висполки, бо кто само за-BIOGHS - "ROYER", "MATH" UK DAILS кой — компому в нас достечение

Heodie KUBAJBOK

# На шляху до самостійности

Від Редакції:

Унімуючи, в зв'язку з 30-ми роковичани пам'отних длів Національної революнії 1917-1918 р., ряд статтей Б. Шершенивного, в ини він подас в пропологиний постанавності огляд подій і фактів тих двів, Резакція мас на уван пристужникся тим читачам, зокрена в молоді, які пе мали досі зноги обізнатися з історичними матерівлики згаданої доби. Шождо автородиго наспітления тих подій, то Резакий не скрінь солідаризується з **ENTOPOM** 

По Шевченкових двях-толі ще була в свлі заборона • святкувати пам ять великого поета в Російській імперії—12 березня 1917 р. у Петрограмі ввоухло повставня, то повалило парат, і березнева рево люція відкрила браму в тюрмі народів. Як оповідає Михайло Грушевський: "Українці ренолюціонери, вы ваетля дорогу в учбову команду одного з запасних гвардійських полків, дали перший початок революнійному ввбухові". І в розвої революції українські вонки та робітивит, то іх війна запрогорила до Петрограду, відогравали провідну ролю. Взагалі український народ живив революційний рух у російській імперії, що поневолювали всіх та все в абсолютизмі та пен-TPANISMI.

тів соціял-революціонерів та тоді ж ла легальної сили. рамового плану шодо відролження в 1906 році Михайло Грушевський держави в Україні. Лише за ме- висловився: "Національне питання жами Росії декілька українських повинно вирішуватиси не на засаді патріотів, що утвориля "Союз Виз- археологічних джерел, принцапів воления України", боронили ідею давности або штучно утворених укранської державности. Однак під умов переваги, а на реальних факчас березневої революції повстала тах сучасного... " А реальні факти попа Україна і за правлявим вис- говорили тоді вже дуже мало видовом Михайла Грушевського: "пя разного шодо відролження держани вова Україна веле свій початок від Богдана Хмельнинького. товариства 1846 року, вы кврилометолісиських братчиків", що створали укранську ізсолотно національвої та сопівльної правля".

По березневій революції з ініціятири поступирше та за участю сопіня демовратів у Києві на громадському групти повстала Центральна Рака, що й очолиль Володимир Науменко, Джатро Антонович, Дмитро Дорошенко, і явше 7 квітня принт, вомньких лепутатів, так що толі вже Центральну Разу склаваля 792 лепутати, заебланного члена парти сошвя-революшоверів. Центральни Рада, обрании виконавчив вомитет, що ного названо Мада Рада, праступила до чину відродысини батьківшини.

Березнева революція збудили нашовальне почутти та націонильну свідомість в українському народі, і име изродил віче, що відбулось 19 бецезня від час манфестації на Софіяській площі, проголосило автополи України. А на депутачениях скозния к кинської зачоги, що відбужное 25 берелея, Минова Міхвожные выгологие палку промому, сепаратизму, бо як оповідає Петро сіпся та запусніся в того запу, що вы заклимал в вномити украниских Державу та створата українське вінськи і завішла гараче співчуття серед українських вонюв.

сійська команла, що отаборилася у сувати українську автономію. Киспі, виступпла проти якогобуль загальноармійської вояцької маси.

визнати в Україні автономію. Толі тором з ласки чорта". вже Центральна Рада видала 23 червия 1917 р. перший Універсал до українського народу, на Україні і поза Україною сущого, що сповішас:

не розриваючи з державою росій-До березпевої революції в ро- своїй землі має право сам поряд- народи були поділені поміж багатих сійській Україні існували дві укра- кувати своїм життям". А 30. черв- та сильних, становить злочин проти інські політичні партії -поступівні та на тимчасовна уряд російського "го- дюдства". І, наче відповідно до дексоціял-демократи і вже по вибуху сударства" мусів був деклярувати дярованого у Петрограді права на-

ставимо напію в розумінні етнографічному, але зовсім не політичнолені росінською культурою і дер- дувати Українську Державу. жапшетю, призначает до слиної Роси або до традишиного федеративного гасла, що не эголжувались на самостівність. ." І Центральна Рада, що мусіла була зважати на реальні факти сучасного, проголосила в П. Ушисперсалі 16 липов 1917 р. леше налониу виконавчу уридову установу красвої влали --Генеразъвна Севретаріят, що вого очолив Володимир Виниченко.

вороже до українського самовизна- ма що "глиняний кольос" почав розчения и, як оповідає Михайло Гру- падатися. Якраз саме толі Росія шевський: "Революційна київська палала вже у вогні бучту, про що преса не раз заводила протнук- у газеті "Русская Воля" за 30 раїнські пісні в один тон з чорно- вересня 1917 р. оповідав російський сотенною". I Центральна Рада, що новеліст Леовіл - Анпресв: "Те, що домагалася перелусім краєвої авто- зараз дісться в Росії її падає їй номії, почувала себе у Киспі, наче такого дикого, похмурого та грізчунсій хаті. Змосковшені княни пого вигляду, — це смертини змаг ставилися до Центральної Ради па- між революцією, що слабо боровіть гірше за родимих москалів. А ниться, та буятом, що гиївно напатимчасовий російський уряд вияв- дас". І в хаосі бунту коаліційний ляв рішучий спротив Центральній урял Ол. Керенського поставився Раді щоло правного ввразу політич- чуже гостро супротя красвого урявої волі українського народу. І ро- ду України та схилявся павіть ска-

Росія бунтувала та грабувала, і відокремлення українських вояків бриніли сумні прогнози російського мистия: "Бо сам по собі бунт без-Олнак у червні місяні декілька силий та полохливий, і коли лишитьтисяч українських вояків, що зіб- ся він насамоті, то відласть негайно ралися в Кневі на Всеукраїнський усі свої нетривкі позиції і толі ж З'ізд вояцьких депутатів, дала па перший-ліпший поліпай, який візь-Софійській площі святу присягу не ме налку та крикие гучно: "Подайвијздити до својх частин лоти, до- св назад!" — стане російським наки російський уряд не погодиться рем, обожуваним монархом, імпера-

Листопадова революція у Петрограді повалила уряд Керепського та створила уряд Лепіна-Троцького, що обіцяв робітивцтву фабрики, селянству землю, а взагалі народам мир, "Не одділяючись від усієї Росії, бучно прогодосивши: "Уряд є тої думки, що продовжувания війни з ською, хай народ український на тим, щоб слабі та поневолені

А проте урядова деклярація аграрної революції трохи спізнилась та й соціялізація землі, що за неї у Ц. Раді голосувала лише фракція сопівлістів-революціонерів, спричинилася до кризи уралу та до безладдя в краю, бо селинство зрозуміло соціялізацію яко парцеляцію. Очевилно, аграриа програма соціял-ре-Ще 1864 р. у листі з Варшани волюційної партії не відповідала на-Пантелеймон Куліш писав: "Ми сущним вимогам українського селян-

А проте выборя депутатів до Усму." А в прапі "Нові укранські тановчих Зборів російського "госупісні про громалські справи", що її дарства", що відбувалися в Україні переборає Мехайло Грушевський, думки про сною держану." І в ч. українського селинства". І в україн- інші, ніж у прислени до Пентральної Ради Все- ратизм..." А 1917 р. Михайло становищах, березиена та листона- ний Секретаріят. українські Рада селянських, робіт- Грушенський истановлює факти су- дона революнія збудила приспану знашилися групи, настільки захоп- український інтелігент подавси бу-

Центральна Ража элобула вже леяку кількість фахової та технічпог інтелігенції али державного самонциначения. В числі від 4 січня 1918 р. петроградського часопису "Наш Век", що ставився взагалі ворожо до укранського самовизначения та сепаратизму, допис "З Галичини крізь Україну до Петротраду" опонідає: "Треба сказати, що ми, росівни, віденции за останина Оливк російський уряд намаганси час цілковито від чистоти та на г загальмувати закономірний розви- авичанняю культури. Гому, як в ізток українського самонизначения та лили до Киева, мимоволі захоплю-Стебинильные "Поступ рогінської панує там. Чи довго? Не знаю лержанности-истко управиси росія- - і, мабуть, шкто не знас. Але сказа интелисовий в рамках центра факт винасться фактом — у місті лісцичного ладу ... І за всику шиу чисто, гротуари підметено, инг там Але реполюшени чиниеми в ро- росписька интелегиния домигаласи на ламиють, на головиях вулицих миського болу поставиляся эразу ж эберетта "слиую неделелицю", дар не спують тагаром авта з зовеня не

Декрет і... свині

урлау СССР, скасовано карткову систему і запроваджено вільний продаж фураку та корму для свиnen.

З московського радіо.

Про те, що робилося 16-го грулня в харчових краминиях Москви, ми докладно не будемо розповідати. Досить тільки сказати, що багато хто э "шасливих" москвичив у той день э іли відразу по три порми хліба. по чотири порми масла і по лесять норм ковбаси. Основна ж мета нашого сьогоднішнього фентегону не події біля тісі краминці, в якин продасться корм для свиней.

Довіланшись, що з 16-го грудня запроватжено декрегом урялу вільний пролаж корму для свиней, свині з усіх околиць Москан та з прилеглих до неї сіл ціличи черілками вирушили до краминий. Свин заповнили всю вулацю перед краминцею і в один голос хрокають до продавца: - Подавай нам, чоловіче, куку-

pyaan! Продавець више ім чувал кукурудзи. Свині в одну хвилину розхватали її по зернині. І знову до продавця:

 Подавай нам ще кукурудзи! Продавень вин с ім ще чувал. Спиті з'їли та й далі:

— Подавай нам ше кукурудзи! Продавець отак виніс ім, мабуть, чувалів із десять, а вони, поївши кукурулзу; ше дужче хрокаюты:

Подавай нам ще кукурудзи!

Продавець зважив, що як так революції з'явилася українська пар-, українську автономію, що й пабу- ролів на самонизначення, Централь- свині істимуть, йому запасу кукуна Рада видала 20 листопала 1917 р. рудзи ледве вистачить до обілу. Центральна Рада свідомо не про- свій III Універсал, що проголошує Давай він урезонювати свиней, щоб паував зараз по оголощений війни, голосила у І. Універсалі відродженния Українську Республіку в російській вони поменше іли. Треба, мовляв, жують самочинно захопити куку-Жодие з українських угрупувань Української Держави, що її росій- федерації, намір негайно ліквідува- шановна свиното, і про завтрашній не мало до революції якогось прог- ський уряд насильно скасував; ще ти війну, провести соціялізацію зем- день думати. А свині як зчинять

— Та ти шо, чоловіче, з неба впав, чи то? Не читав лекрету? Подавай нам згілно з декретом, кукурулзні Продавець бачить — біда! Мерщій до завідувача магазину. Так, мовляв, і так, товаришу зав, свині вимагають, згілно з декретом, кукурудзи. А в нас її малувато. До обіду можуть всю поїсти. А чим ми торгуватимемо по обіді? А тут ше, чого доброго, іноземиі корес-

видано у Женеві 1881 р., Михай- наприкінні листопада 1917 року, чути тої страшної дайка, що висить ло Драгоманов відзначає: "Ні, ук- дали коло 75%, українським соція- у повітрі в нашому напішньому раївні таки осібва порода і навіть лістам, про що Арнольд Марголін Петрограді... На вулицях не видно сами не добре знають - вони не зауважує: "Тільки сліний міг не жалних солдати, що продавали б кає старий кнур. люблять і напування над собою бачити колосального, казкового зрос- щось, і знову таки треба зазначито перебував з часу оголошения 10 російського місячинка "Русский ській інтелігенції, що мислила та Всі українці, хода і з зовнішнього вступис во парти соция-революно- будь-вкому з мислиних людей, крім та за російською літературою, звик- до російської столиці, ле урядував верев. Напіональний вонгрес, що збожеволілих на буль-якій ідеї-фікс, ла служити російській державі, на- Совет комісарів, виглидала україн- проси . . . вілбувся 17-21 квітвя у Києв, вписти у голову думка про сепа- віть на відповідальних та керівних ська столици, де урядував Генераль-

> А проте, негараля було в Україків культивувала росівська імперія у перкві, війську, школі, пресі, у депжавних та громадських установах. А вк оповідає Длигро Дорошелко: "Присутність українського правительства сис так видчувалася лише в Кисал Поза столицею край пот-воунав місцевна апарат держанпої влати, для запизнечення суспільпо-державного далу, розхитавого революшивою стахісю.

Ulan 6y rel.

E IHEPOTEBRIDKUR

16-го грудия, згілно з декретом один лень. Треба щось робити, товаришу зав...

Зав відразу ж телефонує до Рай-

— Товариші! Біла! Свині, згідно з наказом, погрожують за пів дня з'їсти всю кукурудзу. Що начажете робити?

Райком до Міському:

— Товаришії Біда! Свимі, згідно з лекретом, погрожують за піваня э істи исю кукуруазу. Що накажете робити? Міськом до ЦК:

— Товарион! Била! Свин, згилио з лекретом, погрожують за півдии з'їсти ввесь запас кукурудзя. Що накажете робита?

 Негайно ж наліслати до тих. свиней аптатора! — наказав ЦК.

Прибігає на місне подій агітатор. Виголошуе перед сващьми патріотичну промову. Докладно розповілас він їм про ставлення до свиней в кашталістичних кралах і в країні сопіялізму. Взяти б, США. Хто там споживае свинину? Капіталісти, буржуї, експлуатагоря! А жто споживає свиниту у нас? Робітиния, колхолияки, трудова інтелігенція...

Але свині обурнляся з пих його умовлянь, - як одна захрокили:

— Ти нам очей не замилюй, Досить ми наслухалися байок. Подавай нам, згілно з декретом, кукурудзи... А иі — ми самі її заберемо. Нумо, товарящо, доужно!

I мало не звалять з ніг того агітатора - тяспуться по краминии. Агітатор телефоном до Райкому:

— Товариші! Біда! Свині погро-

Ну, Райком, ясна річ, до Міському. — що робити? Міськом до ЦК — що робити? А ЦК на це:

- Ото, видно, між свиней забралися англо-американські шілбурювачі війни. Негайно ж вадіслати на місце подій загін енканедистів.

А енквелисти тільки цього и чекали. Враз на авта та просто до тісі краминці. Як побачили свині, що ідуть енкаведисти, так і чкурнули на всі боки. Аж хвости позадирали, так тікають. А примчавшись понденти натыпуться. На ввесь світ долому та поховавшись у свининці, розпишуть. У них, скажуть, запа- по самі вуха позаривалися в солому. сів кукурудзи не вистачило и на Лежать в соломі, відлихуються та коментують на різні лали сьогоднішні полі.

— От вам і декрет, — про ліквідацію карткової системи! - хро-

— Еге ж, декрет вавчата вивчая, чанний провід у Центральній Раді чужих держав, та тільки не мають ту національного самовизначення та, що солдати в Києві зовсім а істи вволю — вибачан! — обзивасться на не кабан.

— Вам то ще й не біда, — стогне в не во поваления парату на архив" 1890 р. Олександер Корсу- говорила в російській мові, набував виглизу, дуже відрізняються від на- у кутку поросна сваня. — А що приставні, а прибувни до Києва, пов виголосив: "Отак чи могла духовий розвій чисоді ших солдати". Отак у порівняцні мені казати? Поросити поросит нал порму пороси, а істи вволю не

1 вона, ин бідолашна свини, так розпервувалася, що аж заплакала,

Отаке трапилося в Москві з свиньчасного: "Серед самих українців віками національну свідомість, і ві. Як св'ячить Ісак Малена: "Проб- ми. Чи може таке саме транитися дема людей буда одною з найбо- так і з дюдьми — не можемо зкадо прих и українській боротьбі ча- зати, бо віколи в Москві не були. си реполюни". І мабуть причина Але "східняки", що по двадчить п'ить браку зведей в Україні полягана в років прожили в "сталінському разо", переважий масі паціонально байду- твердять, що таке саме може там жого та політично насивного мало- трапитися і з дюдьми. Ми, звісна рослиства, по ного на протизи ві- річ, за іхні слова не відпов засмо. МАРТИН ЗАДЕКА.

## Повідомлення ЦПУЕ

Всі збірки на харигатавнодопомогові цілі и таборах та жив свои власния життям". На об переводитьен в идома та прасву вераферію бракувало вже долнолу ЦПУЕ. Збірки "Колица фахових га техилирх сил, що іх и 1947-48 р. на чужний проведдить ЦПУЕ на Рідку Школт, освіту, культуру га наукня цілі. На переподоння шиках вограж під час свих Рідда Христового ЦПУЕ доаволу п-

> Голова В. Мудрия Головина секретар II Голов

# Скиталець в Монреалі й Торонто

до Сан-Кетренс задержався я на тальцям. Ми, скитальці, змалювали приявним про скитальців. На цьому трамваєм ч. 21 до останньої зукороткий час в Монреалі опісля долю скитальшини, сказали, чому святі стриула мене в Торовто. Тут запержали мене мої скитальні мусили поквнути рідну несполіванка: я здибався тут з то- околицю привітного селища, дерерілні брати і я залишився на кілька землю і чому не можуть до неі варишем шкільним моїм, з о. Камене- в'яні бараки якого розташовані див, шоб звідати тутенній дорібок повервутися. Пішли голо, босо і го- цьким, який є тут гр.-кат, парохом стрункими рядами, утворюючи пряваших земляків-іх пародні доми, додно, а повернуться, коли на Ук- і з яким и не бачився з 1909 р., мі вудиці. читальні, бібліотеки перкви, парафії та організації ї установи. Дещо зпього напіонального доробку впих містах ною державою українського народу. зібрання та знайомі. Ми зворушли- привітно зустрічає всіх, що входять и звідав, а про останні мені тільки Жінка-скитальниня сказала луже зво- во привіталися оба прилюдно, а пя сюли. Це український табір "Коноповідали, бо не був закороткий час мого побуту, тоб псе тут зві-

в Кавалі. Нараховує 1.260.600 мешканців різних-прерізних паціональностей. Це правляво інтернапіональне місто. В ньому мешкає понал 20,000 українців. Це в більшості робітинки та ремісники, хоч є і власници домів, городів, і навіть промислових і торговельних підприсметв (бізнесмени). Одні з них ще до першеї світової війни зайшяв сюди, інші вісля війни, майже всі з Галичини, с багато вже тутешніх уролженців.

Тут элибав я багато односельнів

своїх, двох шкільніх товаришів, ба-

гато знайомих. Вони запікавилися

моїм призаом, відвідували мене, вапетувала про рідний край, про своїх рідних і знайомих, а пайбільше про вінну, большевизм, колгосин в синтальщину. Всіх ливували зміни, які заіснували на наших рілних землях та режим, який там запанував, про який воин вже багато поганого і страшного чули та якого бояться. Земляки запросили мене на парафіяльне свято-на празник-з нагоди святого Михайла. Це свито-празник відбувся в велілю 23, листопада. Рано відбулася в церкві святого Михайла урочиста Служба Божа. Відправив й о. Мацилюх, недавий скиталець, тепер священих у Філядельфії. Тут мушу згадати про саму церкву, ведаво побудовану на зібрані парафинами гропп (100.000 дол). Церина луже добре уладжена, зовым так, як ваші перкви в ріднім краю, вона простора, исно освітлена, гарно і багато прибрана окрасами, повно ваплиях парних лавок, престы і поруган в напіональному стиан при периы іспують периовні братства-жавов, чоловияв и молода; старокрасві порядки і звичаї. Я радів у пій периві, мені здавалоси, шо в В Львові або в Станиславові -мені стало легше на луші. Мамоволі правило на думку: "А що метьсе сьогодні, на св. Михимявв перивах нашех на рідлях землих?" На саму що згалку щось стиснуво за серпе, зробилося слабо, а сльози котилися з очей і добре, що покотилися, воне полегшили біль серия. Це була перша моя неділя в периві в Канаді, перша Служба Божа, перша перковна молитва за себе, за наш парол, за Україну -в Мовреалі, в день св. Михайла.

Парафівльна Управа плаштувала гарини призник. Гостен було багато, але всі вони званшли місце при столах, одиі за першим, інші за другим разом. Істи і пити було доволі, бо вемля тутення багатапребагата, а напи жини вмноть і люблить празники робити. Кр и своіх парафия і гостей були на празнику чужі гості, и між вими посалник міста Монреаль та парляментарине посоя провінції Касбек. Післи привітельної промови від Уи- пове місто. У ньому є до 30.000 рани відбувалиси промови гостей: українців. Це місто краще віл Монтоворив посадене міста, посол, ін- резлю. Наші люди тут заможніші, ин представляви установ, а від ски- праще зорганізовані і нають більтальню о. Мапилох, исм. Вербовешький, одна паш і и. Посадинк месте принимания українців-скарав, що такие добрив, силомий і що в тут ловше задержався між ческия украінень може бути доб- вими, рим э корисиви канадівцем, тому не і задавля до організованости. з наголи стабілізації вового парока розслідування та вжитти відповідних нак вже не захотів нічого більше Посол папреслив велику право ук- о. Фірмана. Мене запросили на це закод в.

раїни за волю. Цвм віршем звору- кликали помітпе враження. шила всіх приявних. Багато з них празнику. Взагалі празник цей залишиться довго в пам'яті і споминах всіх учасників.

Біля Мопреалю е місто Ляшіп. В ньому також живе більше 2.000 українців, що мають свої церкви, організації та світлині-ломівки. До одної домівки запросили мене в суботу 22. 11. і просили, щоб ім розказати про те, що лісться на наших землях та як живуть скитальці в Німеччині. Я дуже радо пе эробив, змалював цілий образ нашого краю і долі скитальнів. Сереп присутніх було багато земляків-лемків з Сяніцького й Ліського повітів. Вони дуже пікавилися своєю Лемківшиною, а я міг ім багато про неі сказати, бо жив і працював там від 1940 року аж до свакуації

Колядуймо в день Народження Христа на культурно-освітні та наукові цілі.

але до них доходять чутки, що ню го всеукраїнського осередку. допомогу несправеляно розділюють, що з неі користають не ті, що потребують, а не знеохочуе їх до збірок і складок та послаблює пілу так високо благородну акцію. Відновідні чирники на Скитальщині повинні що справу вияснити 1 наладиати,

Торонто також велике, мільноше организации та установ. Нічого дивного, що и в иному найшов так багото своїх своями і знайомих, та

раїні ве буде москалів-большеви- тобто 38 років. Ми не пізнали один рушлявий вірш про боротьбу Ук- сцена і слова о. Каменецького ви- грес".

Мопреаль—не найбільше місто заплакало, вавіть сам провідник стопадове свято, яке вілбулося в за останній час багато їх винайкращій залі міста. На це загаль- їхало до Канади та Бельгії. понаціональне свято зіншлося біля відчитав скитальник-лісоруб проф. Кислиця. Свято відбулося гарно. Україна може гордитися своїми сплами на чужині. Жаль, що її сини на рілиїй землі горем прибиті, пещасні раби червоної сатрапної Москви, що не живуть, лише мучаться.

Дия 1. 12. відбувся тут у Народпому Домі відчит проф. Кислиці на тему: "Українська культура під советською владою". Доповідач гарно, річево і змістовно виголосив свій реферат. Присутні, яких було багато, уважно вислухали реферат і їм не одну справу, як живий свідок

гноблений. Я приїхав сюди не ці- французькою, італійською, пімець- хало слухачів. Европі. Я не міг знайти собі місця. тей "запроторенців". Дия 24. 11. я вніхав з Монреа- Я бур у такому стані, що як би В надзвичайно милих балетних до насичених силою і почуттими лю і првіхав до Торонто. Тут пере- хтось сказав: "Ходи зі мною, пої- сценах (з "Карнавалю" Шумана високих. "Краса і сила" виразу в буваю досі і ве можу вибратися деш на европейський афідавіт назад та "Долі" Чайковського) танцюрис- піянісімо-вражаюча. В усіх чотидо місля призначення. В Тортонто до Нового Ульму", — и був би не тка Наташа Божкович (сербка) бар- рьох виконуваних нею речах, поздабав и ще більше товаришів, зна- завагався їхати. Туга мучила мене. висто розгорнула свій хореографі- чинаючи від пісні С. Людкевича йомих, свояків та близьких земля- А коли я пішов між люди, до ор- чинй талант. Школа тільки, що "Одна пісня солоденька" (на слова ків. Це було причиною, що в так ганізацій, до церкви, на національні шановна балерина обидва рази ви- Уляни Кравченко) до романсу Р довго запержався тут і навіть не свята і побачив українську грома- ступає в клясичному балеті, очеви- Штравса "Вечір тихо покрив поле спочив, як треба, бо постійно люди ду, її життя, її силу і працю для дно не насмілюючись показати гля- (на слова Отто Бірнбаума, -програприходять до мене або запрошують нашої ідеї, мені зробилося дегше дачеві в усіх барвах національні ма чомусь вказує "Вірбаум" з "іс"!) до себе, шоб розказувати їм про на душі і серці. Я пізнав, що тут танки Югославії, які може були б і арії Ш. Гуно з опери "Сабінська все, що іх пікавить, а пікавляться є поле до праці, що і тут можна зустрінуті ще з більшою теплотою королева" ("Нарешті я сама..."), воли насамперед політичним, соці- служити національній справі, особ- і пікавістю. яльним та економічним життям на- ливо тепер, коли осередок праці того народу на всіх землях Укра- нашої і політики стає Америка, а ступлена найширше. Виступали по- експресію і високий мистецький рііни. Наші земляки в Канаді дума- з нею і Канада. Тут с великі мо- ляки: тонкий і стриманий (у грі) вень вокальної культури. Чарівно ють вже не лише про свое село та жливості для нашої національної і віолончеліст Євген Раневський з інтерпретований співачкою "Гопак" прай, але про весь народ, про пілу політичної справи і ці можливості "Концертом" Боччеріві, та його (сл. Т. Шевченка, муз. Мусоргсько-Україну. Це дуже відрадне явище, треба використати. Це є о ов' ізком темпераментна (у виконанні) дру- го), який так часто спротусться та на жаль мушу сказати, що пе яви- українців у Каналі і на скитальщи- жина-півністка Віолетта Кундерт виконавцями до естрадно-члансоцетше завижив и у тих земляків, які ні, пе є наказ хвилі і грядущих з творами Рахманівова (прелюдія ного блюзнірства, заблищая на пропри хали сюди післи першої спітової подій світового значення взагалі, а Б-моль та "Музичний момент"), му концерті повною тамою властивійни, менше у старих емігравтів, українського зокрема. Треба, щоб Прелюдії Л. Ревуцького (С-дур вого йому пісеплого чара ще менше у молодих уроджению скитальці прихали за океан, щоб і Ф лур) та "Еспанську рапсолію"

Степан ПАЛАЛІЙЧУК 3, 12, 47,

#### Листувания реданції

постей, і парікаєте на порушения гов'?..) правопорядку і пасивність в цій Дии 30. 11. візбулоси в Торонго союзу"— передано до контрольно- дані. Крім "бісової" народньої пісні

## Унраїнське життя в Нюрнберзі

По дорозі із пристані, Галіфакс раїнців і закликав допомагати ски- свято і знову попросили розновісти вюриберзький центр і доїкавши радісна пинки, потрандяємо на затишну

При вході до селища велика браків, коли Україна буде звову віль- одного, нас зап'знав представник ма жовтого та блакитного кольорів

> Загалом мешкае тут 620 осіб. Ввечері запросили мене на Ли- Рапіше таборян було ще більше, але

Останим часом проявила тут 2.000 українців. Свято будо гарно велику активність молодь, організузорганізоване і добре виконане, вала драматичний гурток і готус до Гарие вражения зробило вступие постапи "Безтатанну". Для імпрез слово п. Савчукової та деклямація є добра заля з устаткованою сце-"На ріках вавилонських". Реферат ною і люма гарними лекораціями.

> Вазначною полісю в таборовому житті є й переїзд сюди з Вюртемна сталий побут. Добірні педагогічні сили школи, що прибули до табору, виявили інщінтиву щоло піднесення культурної праці в таборі. Допомагають цьому й учні школи, що з'іхались з Ашаффенбургу,

Залишивши далеко позаду шумний Байройту, Регенсбургу та інших місць.

Нормальні виклали відбуваються в наполий школі. Не зважаючи на незначини контингент учнів, пращоють усі 7 кляс.

Добре прикрашено таборову перкву. Досі вона обслуговувала украінців обох віронизнань. Тепер же православні українні заходилися булувати свою окрему перкву. З таборян створилися два гарні перковні хори — православний і греко-католишький.

Щотижня приздить сюли кіпопересуака ІРО і демонструє фільми. Не так давно відвідав табір синскоп Володимир, якому було влаштовано урочнету зустріч. Була святочна Богослужба і спільна трапеза для українців обох обрядів.

З п'лиссенням відзначаються в таборі всі національні свята. Особанво пам'ятним залишилося вілсвяткувания свята героїв. На таборозому плицу було споруджено вебергії сільсько-госполарської школя лику символічну могилу, біли якої відправили панахиду свищеннями обох віровизнань.

Табір "Конгрес" має всі дані внутрішньо эміциятися, піднести ще свою паціонально-культурну працю.

## Інтернаціональний концерт

7. грудня в залі кінотеатру "Мерлий, лиш частина мене, я чув, що кою та московською музикою, спри-

"Взасмодопомога" бувш. референ- концерту викликало несмачні асоці- брилку імпрезу, або провались де том госи, частини ОПУЕ и. Кона- ини білоемігрантської "тоски": бру!"). вьовим та привласиения чужих цін- "сам Гасподь царя атстаіт от вра-

Наш славетний тепор Орест Русправі Найведного Громадського Су- снак внорав зі свого багатого реперду (Справа данно лежить в суді в туару врії з опер Допіцетті "Фа-Авгсбурзі), правної референтури воритка", Адамса "Постільйон" та виконувати...

Але "дессертом" програми інтербули влячні п. Кислині, що вняснив кур" в Мюнхені відбувся перший національного концерту була, без міжнаціональний концерт з участю перечно, незрівняна Кландія Тарастрашної лійсности подій на Україні. кращих музично-вокальних сил емі- пова. "Чистокровне", багате пюли-Перші дві мого побуту в Канаді грації. Програма концерту, предста- сами, кольоритие меццо-сопрано,-мобули для мене прикрі. Я був при- влена в основному українською, жна сміло твердити, -відразу зако-

Здавалося, співачка говорать, я щось загубив, щось залишив в яла доброму виявлению злібнос- так легко, без всякого напружения, лилися звуки від соковитих визьких, співаних українською мовою, Клаз-Інструментальна музика була за- дія Таранова впявила своєр дну

Взагалі цей концерт в цілому Канали, які не бачили рідної землі підсилили заокеанських братів в іх Ф. Ліста віртуозно виконав україн- створив небуденне вращення. Клисвоїх батьків. Не сумне, але прав- змаганнях та допомогли найвраще ський півніст Борис Максимович, свчиви сталь програми був сувора диве, а з пього треба витягнути використати тутений скономічні і широко відомий останніми часами дотримання прекрасним сівнем нанауку. Долею синтальців пікавлять- політичні можливості. Але переду- навіть вімецькій публіці. Піяністам конаная. Налавичайно прикро тілься всі, і то швро, в велеким вро- мовою до цього є повие політичне та акомпаніяторам взагалі пього ки, що організатори "діля велекозумінням справи і з не меншим об'єднання скитальців на зразок разу добре дісталося в залі... від го хука" як в організаці приїзду ствуттим. Всі силадають пожертви наших братів всієї Америки та холоду. Не могли зігріти іхвіх рук виковавців, так-і найбіл-ше-в рекв дономогу і ще більше силадали б, об'єднання всіх під проводом одно- півкі оплески ентузіястичної публі- димуванні самого концедту. Надго везначанині час [10-та -одина рал-Вілоруська співачка Єлизавета куї) теж не сприяв відвідувачам, Еверт (мещно-сопрано) в аріях з та ще в період мюнхенс кого безопер (Верлі "Дон Карлос" і Глін- трамнайн. Через те публіки було ки "Життя за царя") та в хабане- дуже мало (бл. 200 осіб, що перш Я-ко. Ваш матеріял "Держимор- рі з "Кармен" Біле-піби вівло, ро- за все дуже негатавно видивалю на ди понад правом і порядком", в згорнувши повнозвучний голос на самоночуття виконавців, з серед вкому Ви пишете про незаконие пвесь діяпалон, особливо блисиула присутніх накликало справедливе втручания в кооперативні справи висовими тонами. (Ча не для пього обурения. (Можва було, вапр., по-Ашаффенбурзького ОПУЕ, самочин- було й вибрано старозавітие "Жит- чути таку репліку:-,.У нас завжан не эламания замка кооперативи ти за цари", яке едине з усього так: або з помною власателують

> Проте, споліваємося (котрий раз!). то наступні концерти под бизго рания і розмаху булуть влачатовачі а належною пошаною і до артистів, і до "запротореного" громадинства. А може навіть не забудуть ширше запросити з чужинецьких гостей зажурналістів, бо цього разу їх буле щось малувато...

В. СГАРИЦЬКИ

# Новий часопис "Радіотехнін"

Yanameran enitozuis a Historium schweig, Rautheimerstr. 12). на жил в помения по роки розгоримв это стой до потреби мати свої та радіоаматорів. сы хоних органів.

придави газети "Наше Житта" в листи відповісти?... Ангенурзі, вы знавшля в собі достть громадського розуминя, шоб видати частину своїх паперових ванаств, одсржуваних на підставі вискай, не тільки на вилливи конче потрабието дитячего часопису ("Мапі Друзі"), а й на ведзиня фахових органия: спершу-, Госполарсьво Коперативного Життя", а тепер ше и методичного педагогічного часопису. Всі ті часописи вихолять мисечении долитками до газети " вше Життя". I не с безперечно громалська заслуга видавців згалачого часопису.

Останніми часами фронт украївської факової преси зміции постою ше олного, на цен раз технічного українського часопису - «Радіотехнік». Почала видавати пен часопис украінсыка рамошкола табору ім. Ів. Франка у Брауншвайзі на англій-COLIN SOM HIMEYSREE (Ukrainishe Funktechnische Schule, Brauh

Стараниями інж. Інанівського, епта тругова поссолу динавність. Га, тузівста шеї справи й організатора на жазь, на залижеть до остоино- радіомайстерні й радіонколи у таго регу веженувалися колом ин- борі, виншло вже два числа "Рава ротаторі в обсилі та листературных часописи, то 18 стор, кожие. Зміст перших лисх ст сумных с для вас показвиком чисел свідчить про уперте намаганне дости гознаниям. Обмежения им редактора вробити в спого часоделя чисописи колом громалсько- пису сериозний популярно-науковий то так та втературиях видань фаховий орган, що мас заловольтак та пре ислостатие станления инти потреби українців-радіотехніків

факция видания, коча нас тут, на Перше ж число "Радіотехніка" го грани, вібралося багато десятын викликало живаний вілгук серел тисяч. Та, проте, остания часом маси українських радіоаматорів. До не блино в'являються спроби на- редакци в усіх кінців посипалася тагозити визания болай скромиих така кількість листів, що редакція, не маючи жолного технічного апачимало допомогля шій справі рату, розгубилася: як на псі ші

> Цикаво, між ішпим, що в зливі Вісті". прихильних відгуків одержано анонімного листа, прукованого десь поза табором, із... погрозами та застережениям. Мета зрозуміла: комусь дуже залежить на тому, шоб налимати упертого ентузіятста и ивм паралізувати або бодай лезорганізувати ще одну конструктивву українську працю...

Широ вітаючи появу часопису "Радютехнік", ми бажаємо редакції ного якнайбільшого успіху в розпочатій роботі на вині розвитку української технічної культури даної галузі, а Українському Допомоговому Комітетові на англійську зону дозволимо собі порадити взяти згаланий орган під свою опіку, зробити ного друкованим додатком до газети "Українське Життя", що мас з початком наступного 1948 року вихолити в Ганновері.

7. XII. 1947, Ганновер. - РО-И

- Лрозда Инкова, Кулпъл Васили fupamonan n Ermureni), Kyma Manno. розмукує Олена Ярозд. ВР. Самр 579, Mainz-Kastel.

- Pianus in missionus positivave Spom Bacam, Regensburg, Goldone. Barenstr 3/III bel Elchinger 187-

- Шербакова Гаврила, Паромако в Частякова рознукують розний. Пиcarn na Vepaineset Bieri". 189-1 - Рідних та знайоних рознукує Марія Бабинень, народжена Лопия, в Miera Posocie, non Bozovia Rothenburg o/T., Grinenmarkt 2 199-4

- Проф. Дм. Кислино (Каназа! просить в дании написать Б. Списиков Neu Ulm, Ludwigstr. 10

тукае лошка Муси. Писати на "Укранські Вісті".

- Tunkona Cacraxini Anny a Bopoxen шукае син Мазурчук Олександер -Rechenweg 15. Потукую рідних і знайомих —

Голінько Василь. Писати на "Українські - Pigni, банзыкі і анпломі la

повіту Станиславова, відозвіться на адресу "Українські Вісті" для ВОЗНЯКА Михайла Ягодкіна Валентина шукає Муша-

ровський. Зголоситись на "Українські

- Каюса Юруса розшукують рідні.

- Лікари Фелора Телешмана, Івана Опt. Canada. Білого розшукує Наталка Максилів. Зголоситись на "Українські Вісті".

 Віннянького Петра, розшукує Вапь Олена, писати: Wasyl K., Neu-Ulm, Ludwigstrasse 10,

Оксану розшукують родичі. Писати на Іновіт Рудані, шуває Лозинський Ми "Українські Вісті".

на адресу "Українські Вісті". 183-2 straße 21, DP.-Lager.

сповішають прибиті горем

No Cuapsian stero Vapanzinas YAIIII розна и вого вружиения Кональчув и Вімеччині подне: Вірою Поснавник, з причани безнісної macytmocra ocrament. But vermous i ncols, no anserts upo siene nepelyвания Козальчук Віся, проситков по-BIRDARIS DE ASPECT Aschaffenburg, Artillerie-Enserne, Eirchliche Verwaltung, UAOK.

1022, Bl. 4, Z. 122

p. k. 224, Turquie, Istanbul.

— Друже Шенценен Грипько в сель Incoypys, Ascrpia, Social Service, Kperain, sitevannes na "Vapaintant 191-1 Віст" для Волеменара Проконовича С.

> - Сина Ошура Віталія розничує пи I т. д. битько Кози жуюсь шось жак проmore, mmire na "Yspainessei Bieri"

paincent Bieri".

Солдатська Слобода 9. Писати на "Ук- вкі перебували у таборі Карфенберг 176-2 біля Вілии, пошукують спин Клименко - Брата Харитона Жорняка, Павла Дмитро та Ігор. Хто знав би точебуль Хорішка, Зішка Хорішка шукає Іван про їх долю, продаєво шкати Втутго почадо пже свою роботу, два Жорияк. Писати на "Укр. Вісті". 176-3 "Кlymenko, Вох 398 Fort William Inui! бюра будуть урухомлені

> — Дахьків Браге Фелота та Грицьев 149-6 пошукуе Куш Микола. Уто знае про іх міспе перебування, прошу повідомитя na aspecy: Burgdori (Hann) DP-Kamp OHIO,

- Трофиненко Галину, Людийну, - Рідина і знайомих з Новосівом

- Івченко Елеонору, нар 1927 р. з. — Прийму Василя і Прийму Марію Ярослава, що останиво перебувала до пошучуе Прийна Андрій — табір Либерезия 1945 року в Померанії, сенно, Ганновер, Менериштриссе 21 Хто знас про її долю, прошу повідомити Прийма Василь, Hannover, Mockern-

Донька, Зять та Внуки.

138-1

Жалібне оголошення

дня 28. жовтия 1947 р. на 83-тьому рош життя помер у Холмі

Отець Архипресвітер

Іоанн Левчук

Адміністратор Холминни і Піллянния, член Холмсько-Піллясь-

кої Духовної Консисторії, довголітній благочинний Холисько-

Підляської Єпархії, перковний та громадський діяч, про що

Вийшла з друку й продасться в ціні 18 НМ

ПРОФ-АКАД. ДМ. ДОРОШЕНКА

Замовления слати на адресу

N. NOTACIN, ABCCGYPT 3, WINICOAX 4

При більших замовлениях - опуст.

Висилається за готівку й "за побранням".

З Холма надійшла вістка, що після тяжкої недуги серпя,

. Предитавинично п'ядивинго, и Ашаффинории, поступная прохамия Українського Америчинського Kom mayer Maxania Ingnomina opo Aonomoronoro Komitery (5) allas

Bararo yapalunin a Historyanat таборовики І позатаборовиків, апертається щодия до продетавнини ЗУАДК д-ри Романи Смуил в преріанным прохавильний, в nung Tlangen madnessystem our може и цей мент полигодики, - Януна Сэтена шукан маги Каге- Д-р Сэкук дайнатий тепер поpana. Mainz-Eastel, Goldkaserne IRO лагоджуваниям справ, що ма-185-2 ють значения для пілої упраїнської еміграції, згадати холби підписання умови з ІРО щодо - Адреса Укранської Громада на ваступництва Інтересів украін-- Батька Діленка Васили з родинню Турстинку: Mikola Zabello, Beyoglu същих скитальців, організацію українських робітинчих таборів, про то у свій час було повідомлено, організацію авмової допомога скитальняя, організацію бюр предстаницина ЗУАДК у Пасінгу, Франкфурті и/м і Штутґарті, справи правної охорони, справи пераселен-

> З уваги на це, звертаемось з 206-6 проханням до всіх П. Т. петептів, щоб нови не нетерпеливи- Шудрана Григорія пошужує Шуд дись і спокійно заченали до рик София. Коли этось по заме про того чису, коли згадині вгорі його лолю, продавия писати на Ук- бюра ЗУАДК почнуть пормаль-202-1 по прационати. Всі прохапия будуть тоді розглинені і, посиль - Олександра та Олену Клименко, ки не взагалі можливе, будуть полагозжані

> > Додавно, що бюро в Пасінгу 203-1 на протим грудия п р.

## DO NAMINA SAMOBILIS

Подаемо таксу опанти за падруку вания оголошинь в иншому часопис 36-22 xanno Lüneburg, Feldstr. 43. 205-2 1 crop. - 600 HM, 1, crop. - 350 HM, ¼ стор. — 200 HM, <sup>1</sup>/<sub>в</sub> стор. — 100 НМ. 1/14 стор. - 50 НМ, 1/14 стор. -25 HML B record - 100 % records

> POSITIVICIA - SO propenia sa nomes опража слово.

Належну суму опід падсвялят резов э текстом оголошения.

Без попередньої оплати оголошень другувати не бр

Алміністрація

Maconne - V Epsinessi Bieri\* ENXOLUTE LBIRL OFFE T середу і суботу. Приймається перед-HARTY:

Ha 1 micans - 8 HM 3 - -24 HM

Ціна окремого числа і НМ. DO IHMINX KPAIR

Ha 1 micsm - 10 HM 3 . - 30 HM.

Новах передилагниців (Анеричалської і Англійської зоні ласчаво просвмо замовляти "Укр. Вісті" через міспену німеньку пошту або листонош.

Передплату належить виссити завдалегідь, бо нові передплатники одеожуватамуть газету лише в 1-го числе наступного місяпа.

Організуйте групову передалату та зголошуйтеся для кольпортажу. - Кольпортерам заижна 20 % - У справав передилаги, одержувания часопноу, зміни апреси тошо — звертатися зв стовно і особисто до Адміністрації.

Administration "Ukrainski Wisti" Neu-Ulm, Ludwigstr. 10.

Видания Спінка "AKLA HCPKI BICLL. РЕДАГУЕ КОЛЕГІЯ. Головина редактор Ів. БАГРЯНИЯ

Редакція застерігає за собою права скорочувати дописи, а в приводу нежмітених дописів дастусться веше в особливах винадках. - Дописи і листи в справах резакцівних адресувати не опремим редактории, а Редакции:

Redaktion «Ukrainski Wisti» Nou-Ulm, Ludwigstrado 10.

Резактори приймають особисти в уквалиському таборі Н. Ульяу — білюк "А" ыд 8-12 год шоденно, крок суботи.

Autorized by European Command Civil Affairs Division APO 757 AG 183.7 - GEC - AGO - 14 July 1917

Druok: Ukrainische Zeitung, Non-Ulm, Ludwigstraße 10

#### розова" L Баграного-360 пр. "Ючість "Неорганічна хемія"-200 пр., "Геомет-Весиля Шеремети" L Самчука - 200 пр., рія"-150 пр., "Ботапіка" - 50 пр. "Коблар" Т. Шевченка (чотпрьохтолове Кольпортер. видавия)-150пр., Альманах "МУР-у-

Шікавий звіт кольпортера

В таборі ім. Лисенка я пратюю од- 100 пр., "Підстави нашого відродження"

ная із кольпортерів. Від 10 травня до -140, "Колгоси тварин" Орусла- 300 пр-

1 листопада пього року лише и один "Атом та його енергія" - 200 пр., "Порад-

продав у таборі ім. Лисенка та част- нек тоферові" - 200 пр., "Шоферська кого надіслав до інших таборів газет, наука" 160 пр., "Казки братів Грім"-

журналів та художньої і наукової літе- 300 пр. Англійсько-український словинк

ратури на 45 тис. пімешинх марок. Захаркова- 100 пр., "Українсько-ан-

Найбільше продав таких кинт: "Тиг- глійський словинк "(ліліпут) — 50 пр.,

Увага, студенти-спортовці: В диях 12. та 13. І. 1948 р. шдбудуться в Берхтестадені вешетврські та 11, 12, 13, 1, 1948 р. стук-пук-ові студеитські знагання за мистентво укр. студентетва вмер., анг. та фр. зови Німеччини. Участь у знаганиях можуть брати исі студенти та студентки-українці.

Знагунов, - ів та тостей просимо эговопуратись письмово (поодивоко або збірно) із зазначения, до ченх знагань ставатамуть, найдалі до 1. 1. 1648 р.

Змагунів забезпечено нічлігом та прохарчуванням, гостей-нічлігом.

Пізніші зголошення потягатимуть трудноші в примішенні змагунів. Ближчі дані та програма змагань будуть свосчасно подані в пресі. Наша Адреса: Теренова Секши УСГ, Берхтестаден-Штруб, Егерказерие III 75, укр. табір "ОРЛИК".

Управа Теренової Секції УСГ в Берхтестадень

### З нових видань

попість, ст. 190, Баварія.

2. Jan Rostworowski - Na cieciwie, noesii. cr. 62, J. Rolls Book Co. LTD. London.

3. Marian Hemar — Lata Lon- polskiego". dynskie, Лондон, Видания В-ва прявських письменників, ст. 44.

4. Antoni Boguslawski - Kuголі, поезії, ст. 76, Лопдон, Ваазвинитью світового зв'язку поликів за корлоном "Swiatpol".

gilom і Сіепіот, поезії з по- дом Веремісяка, 1947.

Наинращий гостинець дітворі

пе "Олеси" Б. Грінченка із малюн-

ками) та "День у Мурків", кви-

жечка для малювании в 18 мал.,

Вилоп. "Калина", (14п) Люд-

Bircoypr, Beampacce 26.

шпа по 1 і 1.50 пм.

1. Jur Sten - Kwiaty па bruku, смертної течки, ст. 44, Лондон. В-во "Спятполь".

> 6. Stanislaw Balinski - Trzy poematy o Warszawie, cr. 40, Лондон, кіоск кингарні "Ogniska

> 7. Jan Leszcza — Czas oblaкопу, поезії, ст. 32, 1947 р. Видания Об'сдиания польсыих письменинків у Німеччині.

8. Олексій Сацюк-Колоски, опо-5. Teresa Boguslawska - Мо- відання, ст. 74. Зальцбург, накла-

## оголошення

Вийшов в друку і поступив у продаж стінвий тижнево-відривний

# КАЛЕНДАР на 1948 р.

Цина 2 марки.

Замовляти в українській друкарні Га-Іч Neckarsulm, Schindlerstrasse 10. Кингариям і кольпортерам сищив.

# Замовляйте:

Різдвяні й Новорічні листівки в Видавництві «Українські Вісті».

Мистецьке виконания в багатьох кольорах на гарному папері.